Verdiente Ehre für langjährige Treue = Des honneurs pour une fidélité de longue date

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Bulletin.ch : Fachzeitschrift und Verbandsinformationen von Electrosuisse, VSE = revue spécialisée et informations des associations Electrosuisse, AES**

Band (Jahr): **109 (2018)**

Heft 7-8

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-856975

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Verdiente Ehre für langjährige Treue

Ehrungen | Der VSE ehrte in Fisibach AG zum 104. Mal langjährige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Strombranche. 300 Jubilarinnen und Jubilare aus 44 Mitgliedsunternehmen wurden für ihre 25 respektive 40 Jahre währende Betriebstreue geehrt. Ein Jubilar feierte sogar sein 50-Jahr-Jubiläum.

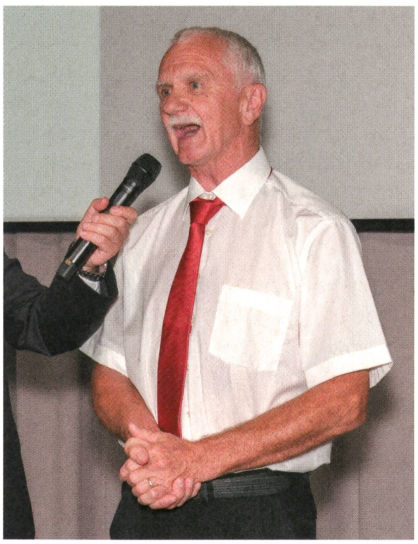
Zum 104. Mal hat der Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen Jubilarinnen und Jubilare für ihre 25, 40 oder gar 50 Jahre währende Betriebstreue ausgezeichnet. Im Ebianum in Fisibach ehrte der VSE am 9. Juni 2018 insgesamt 300 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aus 44 Mitgliedsunternehmen für ihren langjährigen Beitrag zu einer sicheren Stromversorgung in der Schweiz.

Grosser Dank für grosses Engagement

VSE-Direktor Michael Frank bedankte sich in seiner Eröffnungsrede bei den Jubilaren aus der ganzen Schweiz für ihr grosses Engagement. Von den 300 Jubilarinnen und Jubilaren feierten 231 Mitarbeitende ihr 25-Jahre-Jubiläum, 68 Personen blickten auf 40 Jahre Betriebszugehörigkeit zurück – und eine Person gar auf 50 Jahre. Den Jubilaren sei es zu verdanken, dass die Schweiz auf so ein zuverlässiges Energiesystem zählen könne, so Michael Frank. «Dazu haben Sie alle beigetragen, mit Ihrem unermüdlichen Einsatz – ganz gleich, wo in der langen Kette vom Kraftwerk über das Netz bis zum Endkunden Sie täglich tätig waren.»

Nach der Ehrung wurden die anwesenden Gäste kulinarisch verwöhnt. Für Unterhaltung sorgten die Schlagersängerin Francine Jordi, die Musikformation «MattsCombo», das Zaubererduo Domenico sowie die Akrobatikgruppe Herkules. Christa Rigozzi führte als Moderatorin durchs Programm. **VSE**

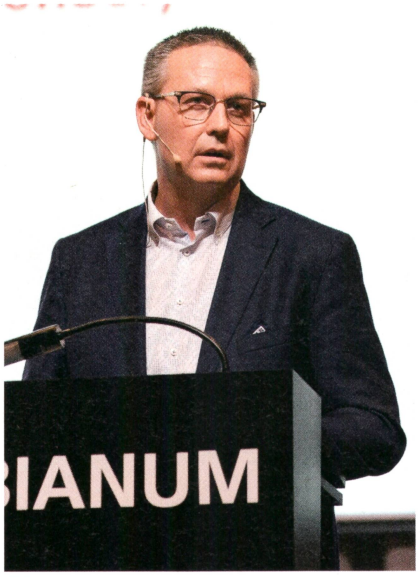
Fotos der Jubilarenfeier 2018 können kostenlos auf der Website www.strom.ch/jubilarenfeier bestellt werden.



Kurt Bammatter (EKZ) arbeitet seit 50 Jahren in der Strombranche.
Kurt Bammatter (EKZ) travaille depuis 50 ans dans la branche de l'électricité.

Die Jubilarinnen und Jubilare und ihre Partner hatten sichtlich Spass an der Jubilarenfeier 2018.
Les jubilaires et leurs partenaires se sont visiblement bien amusés à la Fête des jubilaires 2018.

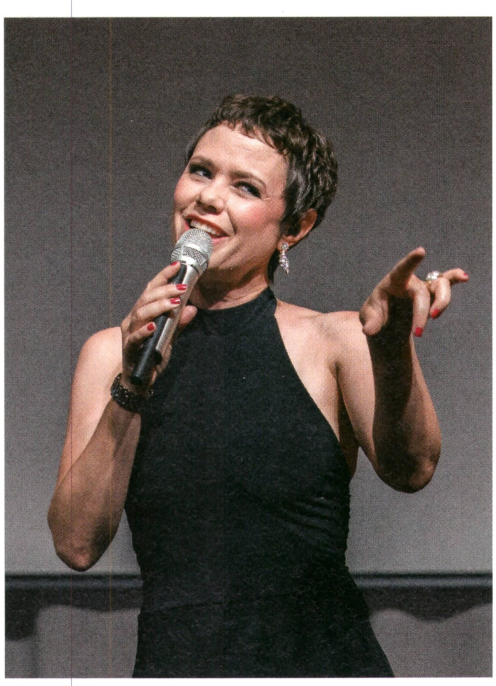
Das Zauberduo Domenico sorgte für magische Momente.
Des moments fascinants avec le duo de magiciens Domenico.



René Soland, AEW Energie AG.
René Soland, AEW Énergie SA.

Bilder | Figures: Foto Basler

Die Jubilarin und die Jubilaren, welche für 40 Jahre Branchentreue geehrt wurden.
Les jubilaires honorés pour leurs 40 ans de fidélité à la branche.



Francine Jordi hatte ihr Publikum im Griff.
Francine Jordi a su envoûter son public.

Michael Frank, Direktor des VSE, und Moderatorin Christa Rigozzi.
Michael Frank, directeur de l'AES, et l'animatrice Christa Rigozzi.

Die musikalischen Darbietungen animierten zum Tanzen.
Les prestations musicales incitent à danser.

«MattsCombo» sorgte ebenfalls für Stimmung.
« MattsCombo » a aussi mis l'ambiance.

Des honneurs pour une fidélité de longue date

Hommages | Pour la 104e fois, l'AES a rendu hommage aux collaborateurs et collaboratrices de longue date de la branche électrique. C'est à l'Ebianum de Fisibach que 300 jubilaires venant de 44 entreprises membres ont été récompensés pour leur fidélité à leur entreprise depuis 25 ou 40 ans. L'un des jubilaires fêtait même ses 50 ans de service.

Pour la 104e fois, l'Association des entreprises électriques suisses (AES) a rendu hommage aux collaborateurs et collaboratrices de ses entreprises membres pour leurs 25, 40, voire 50 années de fidélité à leur entreprise. C'est à l'Ebianum de Fisibach que l'AES a rendu hommage samedi 9 juin 2018 à 300 jubilaires venant de 44 entreprises membres afin de les récompenser pour leur engagement de longue date en faveur d'un approvisionnement en électricité fiable en Suisse.

Dans son discours d'ouverture, Michael Frank, directeur de l'AES, a remercié les jubilaires venus de toute la Suisse pour leur engagement sans faille. Sur les 300 jubilaires, 231 collaborateurs célébraient leurs 25 ans de service, 68 personnes ont été honorées pour leurs 40 ans de fidélité à leur entreprise – et une personne a même fêté ses 50 années de service.

Un système énergétique fiable grâce aux jubilaires

C'est grâce aux jubilaires que la Suisse peut compter sur un système énergétique aussi fiable, selon Michael Frank. « Vous avez tous contribué à cela, par votre infatigable engagement – où que vous vous trouviez dans la longue chaîne d'activités, de la centrale au client final en passant par le réseau. »

Divertissement et gastronomie au programme du soir

Suite aux hommages, les invités ont pu déguster un excellent repas tout en assistant aux divertissements assurés par la chanteuse Francine Jordi, la formation musicale « MattsCombo », le prestidigitateur Dominik Zemp ainsi que le groupe d'acrobates Herkules. Christa Rigozzi a assuré la présentation tout au long de la fête. **AES**

Pour commander gratuitement des photos de l'édition 2018 de la fête des jubilaires, rendez-vous sur www.electricite.ch/fete-des-jubilaires.

300 Jubilarinnen und Jubilare aus 44 Mitgliedsunternehmen besuchten die Jubilarenfeier 2018.
300 jubilaires venant de 44 entreprises membres étaient présents à la Fête des jubilaires 2018.